

**Henny Penny**  
**Warmhalteschrank mit Befeuchter**  
**Modell HHC-990**  
**Modell HHC-993**  
**Modell HHC-992**  
**Modell HHC-996**  
**Modell HHC-998**  
**Modell HHC-997**

**SERVICEHANDBUCH**

## INHALTSVERZEICHNIS

Abschnitt	Seite
Abschnitt 1. EINFÜHRUNG	
Beheizter Warmhalteschrank .....	1-1
Funktionsmerkmale .....	1-1
Sachgerechte Pflege .....	1-1
Kundendienst .....	1-1
Sicherheit .....	1-2
Abschnitt 2. INSTALLATION	
Einführung .....	2-1
Auspacken .....	2-1
Aufstellung .....	2-1
Anschluss an die Stromversorgung .....	2-2
Abmessungen und Gewicht des Schrankes .....	2-3
Thermometerhaken (optional) .....	2-4
Abschnitt 3. BETRIEB	
Einführung .....	3-1
Bedienungselemente .....	3-1
Einstieg .....	3-4
Betrieb mit Produkt .....	3-5
Reinigungsverfahren .....	3-5
Programmierung .....	3-8
Fehlercodes und Warnmeldungen .....	3-13
Elektroschaltpläne .....	3-15
Abschnitt 4. TEILEINFORMATIONEN	
Einführung .....	4-1
Originalteile .....	4-1
Teilebestellung .....	4-1
Preise .....	4-1
Zustellung .....	4-1
Teileliste .....	4-2



## EINFÜHRUNG

### WARMHALTESCHRANK MIT BEFEUCHTER

Der Henny Penny Warmhalteschrank mit Befeuchter dient dazu, warme Speisen feucht und auf der richtigen | Temperatur zu halten. Der Schrank ist elektronisch geregelt, damit der Einsatz einfach und einheitlich erfolgt.

### FUNKTIONSMERKMALE

- Elektronisch geregelte Luftfeuchtigkeit und Temperatur
- Abnehmbare Türen
- Bauweise aus rostfreiem Stahl
- Einfache Pflege
- Herausnehmbare Regale
- Magnetische Türdichtungen entlang des gesamten Umfangs
- Einfacher Zugriff auf die elektrischen Bedienelemente
- Speisethermometer zum einfachen Anzeigen der Speisentemperatur

### SACHGERECHTE PFLEGE

Wie bei allen Maschinen im Gastgewerbe erfordert der Warmhalteschrank mit Befeuchter Pflege und Wartung. In diesem Handbuch sind Vorschläge für die sachgerechte Pflege und Wartung enthalten.

Die gewissenhafte Durchführung der empfohlenen Verfahren sowie regelmäßige Wartung führen dazu, dass der Schrank nicht reparaturanfällig wird. Sollten Reparaturen notwendig sein, die in diesem Handbuch enthaltenen schrittweisen Anleitungen dazu befolgen.

### KUNDENDIENST

Sollten Sie außerbetriebliche Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Vertriebsgesellschaft für die Henny Penny Corporation.

Sie können sich auch an unsere Unternehmenszentrale in Eaton im US-Bundesstaat Ohio wenden. Wählen Sie gebührenfrei 800-417-8417 oder 937-417-8417.

**SICHERHEIT**

Der Henny Penny Warmhalteschrank mit Befeuchter verfügt über eingebaute Sicherheitsmerkmale. Die sichere Betriebsweise kann jedoch nur dann gewährleistet werden, wenn die sachgerechten Installations-, Betriebs- und Wartungsverfahren gelesen und richtig verstanden werden. Die Anweisungen in diesem Handbuch dienen zum Erlernen der vorschriftsmäßigen Verfahren. Besonders wichtige oder sicherheitsbezogene Informationen werden durch die Begriffe **ACHTUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** hervorgehoben. Deren Anwendung wird nachstehend erläutert.

**ACHTUNG**

Der Begriff **ACHTUNG** weist auf ein Verfahren hin, das bei unsachgemäßer Ausführung Verletzungen wie Verbrennungen und/oder Verlust des Sehvermögens sowie Schäden am Schrank zur Folge haben kann.

**VORSICHT**

Der Begriff **VORSICHT** weist auf ein Verfahren hin, das bei unsachgemäßer Ausführung Schäden am Schrank oder am Produkt zur Folge haben kann.

**HINWEIS**

Der Begriff **HINWEIS** weist auf besonders wichtige Informationen hin.

## ABSCHNITT 2. INSTALLATION

### EINFÜHRUNG

#### HINWEIS

Es wird empfohlen, dass dieser Schrank von einem qualifizierten Servicetechniker installiert wird.

#### ACHTUNG

Die Außenfläche des Schrankes nicht mit Bohrern oder Schrauben durchlöchern, da Komponenten beschädigt werden und Stromstöße auftreten können.

### AUSPACKEN

Der Henny Penny Warmhalteschrank mit Befeuchter wurde geprüft, inspiziert und gut verpackt, damit er im bestmöglichen Zustand am Zustellort ankommt.

#### HINWEIS

Etwaige Versandschäden müssen in Gegenwart des Spediteurs notiert und vor dessen Verlassen von ihm/ihr unterzeichnet werden.

Auspacken des Henny Penny Schrankes aus dem Karton:

1. Die Verpackungsbänder vorsichtig durchschneiden.
2. Den Karton vom Schrank abheben.
3. Den Schrank vom Kartonsockel und der Verpackungsschiene heben.

#### ACHTUNG

Schränke in voller Größe wiegen etwa 136 kg. Beim Heben darauf achten, dass es zu keinen Verletzungen kommt.

4. Die Türen öffnen und das Verpackungsmaterial hinter den Regalen und der Wasserwanne unten im Schrank entfernen.
5. Schutzabdeckungen von der Schrankaußenseite abziehen.
6. Der Schrank ist nun bereit zur Aufstellung und zum Einsatz.

#### HINWEIS

Die im Schrank mitgelieferte Begleitliteratur aufheben.

### AUFSTELLUNG

Den Warmhalteschrank mit Befeuchter an einem Ort aufstellen, an dem die Türen so weit geöffnet werden können, dass das Produkt ungehindert hinein- und herausgenommen werden kann. Den Schrank waagrecht aufstellen, damit er korrekt funktioniert.

#### HINWEIS

An den Seiten und der Rückseite des Schrankes sind keine Mindestabstände erforderlich.

## ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

### VORSICHT

Der Hauptschalter dieser Maschine unterbricht **nicht** alle stromführenden Leiter zur Steuerung. Dieser Schrank muss mit einem externen Trennschalter ausgerüstet werden, der alle ungeerdeten Leiter unterbricht. Die elektrischen Daten für das Modell HHC-990 sind der nachstehenden Tabelle zu entnehmen.

Zum Schutz vor elektrischem Schlag muss dieses Gerät mit anderen Geräten oder berührbaren Metallflächen, die sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden, durch einen Potentialausgleichsleiter verbunden werden. Zu diesem Zweck ist das Gerät mit einer Potentialausgleichs-Verbindungsklemme ausgestattet. Die Potentialausgleichs-Verbindungsklemme wird durch folgendes Symbol gekennzeichnet:



### HINWEIS

Wenn die Stromversorgung zum Schrank über ein Netzkabel und eine Steckdose erfolgt, muss die Steckdose leicht zugänglich sein.

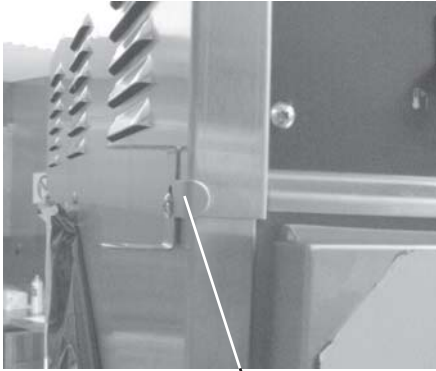
<u>Model</u>	<u>Volts,60Hz</u>	<u>Phase</u>	<u>Amps</u>	<u>Watts</u>
<b>HHC-990</b>	120	1	24.0	2880
	120	1	22.3	2680
	208	1	13.8	2880
	240	1	12.0	2876
	240	1	11.2	2676
	220-240-CE	1	11.6	2792
<b>HHC-993/</b>	120	1	17.3	2080
<b>HHC-992</b>	208	1	10.0	2080
	240	1	8.7	2076
	220-240-CE	1	8.3	1992
<b>HHC-996</b>	120	1	27.3	3280
	208	1	15.8	3280
	240	1	13.7	3276
	240	1	16.2	3876
	220-240-CE	1	13.3	3192
<b>HHC-997/</b>	120	1	17.3	2080
<b>HHC-998</b>	120	1	24.0	2880
	120	1	22.3	2680
	208	1	13.8	2880
	240	1	8.7	2076
	240	1	12.0	2876
	220-240-CE	1	8.3	1992
	220-240-CE	1	11.6	2792

## ABMESSUNGEN UND GEWICHT DES SCHRANKS



**HHC-990**

Schrank	Höhe	Breite	Tiefe	Versandgewicht
HHC-993	965 mm	628 mm	806 mm	100 kg
HHC-990	1835 mm	628 mm	806 mm	167 kg
HHC-992	1930 mm	628 mm	806 mm	224 kg
HHC-998	965 mm	705 mm	806 mm	122 kg
HHC-996	1835 mm	705 mm	806 mm	181 kg
HHC-997	1930 mm	705 mm	806 mm	237 kg

**THERMOMETERHAKEN  
(OPTIONAL)****Thermometerhaken**

Der Thermometerhaken ist ein Zubehör, das wahlweise bestellt werden kann, um das Speisethermometer aufzunehmen, wenn dieses nicht verwendet wird.

Eine der Modulschrauben entfernen und den Thermometerhaken mit dieser Schraube befestigen. Siehe Abbildung links.

**HINWEIS**

Das Speisethermometer ist leichter zugänglich, wenn der Haken an der Seite befestigt ist, an der sich die Türe öffnet. Siehe Abbildung unten.

Haken hier  
befestigen.








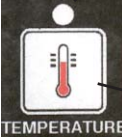



## ABSCHNITT 3. BETRIEB

### EINFÜHRUNG


Dieser Abschnitt enthält die Betriebsanweisungen für den Warmhalteschrank mit Befeuchter. Bitte Abschnitte 1, 2, 3 und alle Anweisungen vor dem Betrieb des Schrankes lesen.

Dieser Abschnitt enthält außerdem Erläuterungen aller Bedienungselemente sowie Betriebsverfahren und tägliche Pflegemaßnahmen.

### BEDIENUNGSELEMENTE

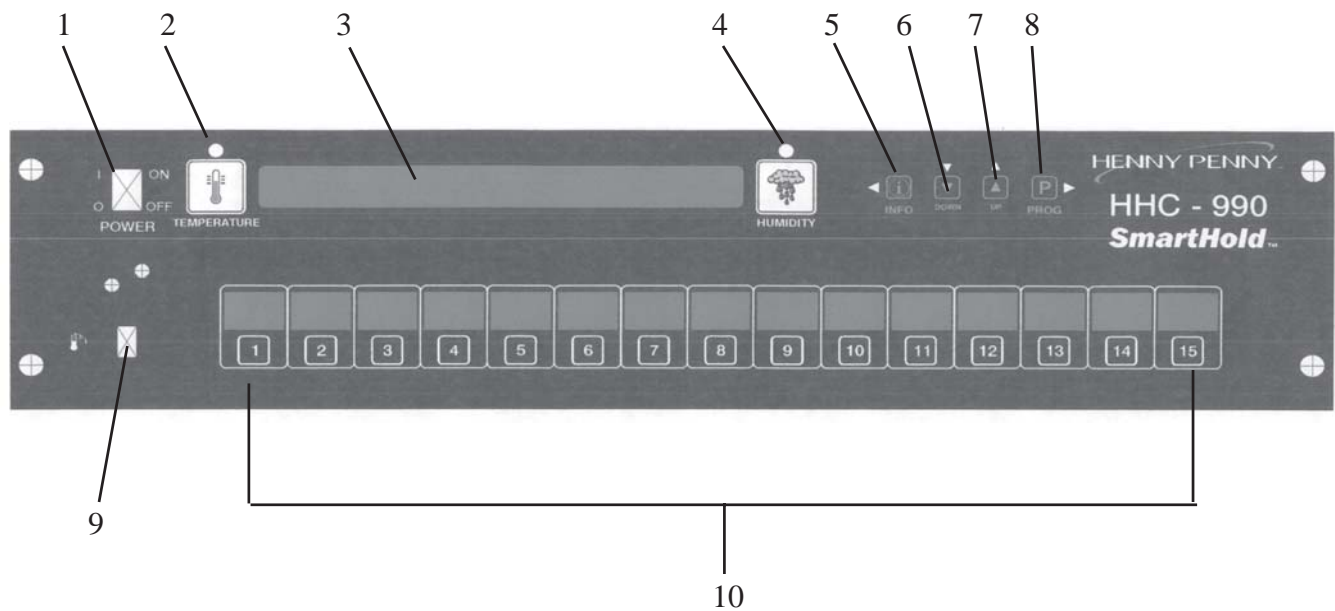
- |     |       |                       |   |  |
|-----|-------|-----------------------|---|--|
| 3-1 | 1     | Netzschalter          |    | Das ist ein Kippschalter, der Strom an die Betriebskomponenten sendet, wenn diese eingeschaltet sind.  |
| 3-1 | 2     | Temperatur-LED        |   | Leuchtet auf, wenn die Steuerung Heizleistung anfordert, der Schrank sollte mit dem Heizen beginnen. Es erlischt, wenn die Temperatur im Schrank den programmierten Sollwert erreicht hat.<br><br>Den Temperaturknopf drücken, um die Schranktemperatur einzustellen.  |
| 3-1 | 3     | Digitalanzeige        |   | Zeigt die Schranktemperatur, Luftfeuchtigkeitseinstellungen und die Auswahlen im Programmiermodus. Die Schranktemperatur wird durch Drücken des Info-Knopfs dargestellt. Wenn die Temperatur mehr als 9°F (°C) beträgt, wird "E-5", "TOO HOT" (zu heiß) auf der Anzeige eingeblendet.  |
| 3-1 | 4     | Luftfeuchtigkeits-LED |  | Leuchtet, wenn die Steuerung eine Erhöhung der Luftfeuchtigkeit anfordert. Sie erlischt, wenn die Luftfeuchtigkeit im Schrank den programmierten Sollwert erreicht hat.<br><br>Den Luftfeuchtigkeitsknopf drücken, um die Luftfeuchtigkeit im Schrank einzustellen und zwischen den Befeuchtungs- und Warmhalte-Modi umzuschalten. |
| 3-1 | 5     |                       |  | Den Info-Knopf drücken, um die aktuelle Schranktemperatur, die Solltemperatur, die aktuelle Luftfeuchtigkeit und Soll-Luftfeuchtigkeit sowie die Schrankleistung anzuzeigen. Im Programmiermodus wird mit diesem Knopf zum vorherigen Parameter zurückgekehrt.   |
| 3-1 | 6 & 7 |                       |  | Diese Knöpfe dienen zum Einstellen der aktuell dargestellten Einstellungen im Programmiermodus.  |

**BEDIENUNGSELEMENTE****(Fortsetzung)**

3-1	8		Dieser Knopf dient zum Zugreifen auf die Programmiermodi. Einmal im Programmiermodus dient er zum Weitergehen zum nächsten Parameter.
3-1	9	Speisethermometer- Steckdose	Das Speisethermometer wird hier angeschlossen und dann in die Speise gesteckt; die Speisetemperatur wird eingeblendet.
3-1	10	Zähler- Zeitgeber	Nachdem ein Tablett mit Speisen in den Schrank gestellt wurde, wird der entsprechende Zeitgeber gedrückt, und die verbleibende Zeit wird auf der Anzeige über der Zeitgeberrnummer eingeblendet. Wenn dieser Zeitgeber bis auf Null abläuft, blinkt auf der Anzeige "0:00" und die Steuerung gibt ein Tonsignal ab. Die Modelle HHC-990 und 996 verfügen über 15 Zeitgeber, die Modelle HHC-993 und 998 über 5 Zeitgeber.

**BEDIENUNGSELEMENTE**  
(Fortsetzung)

**Bedienungselemente-Aufkleber**



**Abbildung 3-1**

**HINWEIS ZUR****INBETRIEBNAHME**

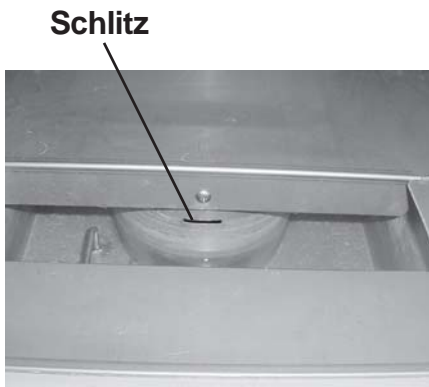
Vor dem Einsatz des Warmhalteschranks mit Befeuchter den Schrank wie im Abschnitt "Reinigungsverfahren" dieses Handbuchs beschrieben gründlich reinigen.

1. Den Schrank an eine Steckdose anschließen oder den Wandtrennscher einschalten. Wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, wird auf der Anzeige "POWER OFF" (Strom aus) eingeblendet.

**ACHTUNG**

Obwohl der Netzschalter ausgeschaltet ist, wird dadurch **nicht** die gesamte Stromversorgung zur Steuerung ausgeschaltet. Das Netzkabel abziehen oder den Wandtrennschalter ausschalten, bevor Wartungsarbeiten an elektrischen Komponenten durchgeführt werden.

2. Wenn der Netzschalter eingeschaltet wird, erscheint auf der Anzeige "PUSH TO PROOF" (Für Befeuchtung drücken).
3. Wenn der Schrank als Befeuchter verwendet werden soll, (80-140°F) (27-60°C)), den Luftfeuchtigkeitsknopf drücken. Wenn nicht, den Schrank normal beheizen, (140°-210°F) (60°-99° C)).
4. Die Schranktür öffnen und bis zu 11,3 l Wasser bis zum Schlitz auf dem Konzentrationsring in die Wasserwanne (unten) leeren. Siehe Abbildung 3-2.



**Abbildung 3-2**

**VORSICHT**

Die Wasserwanne nicht zu voll anfüllen, da Wasser auf den Boden überfließen könnte.

5. Den Lufttemperaturknopf drücken, um die gewünschte Schranktemperatur einzustellen. Während die LED blinkt, die AUF- und AB-Knöpfe drücken, bis die gewünschte Temperatur auf der Anzeige eingeblendet wird.
6. Den Luftfeuchtigkeitsknopf drücken, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit im Schrank einzustellen (zwischen OFF [aus] und 90%). Während die LED blinkt, die AUF- und AB-Knöpfe drücken, bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf der Anzeige eingeblendet wird.
7. Der Schrank benötigt etwa eine Stunde zum Aufheizen, bevor das Produkt geladen werden kann. In dieser Zeit stabilisiert sich das Klima im Schrank.

**BETRIEB MIT PRODUKT**

1. Die LEDs über den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsknöpfen erlöschen, wenn die Solltemperatur und -luftfeuchtigkeit im Schrank erreicht worden ist. Nun das heiße Produkt auf Bleche stellen und die Bleche auf die Regale des Schranks schieben.

**HINWEIS**

Die Mindestwarmhaltetemperatur für potenziell gefährliche Produkte ist 150° F (66° C). Mit dem Speisethermometer kann die Speisetemperatur genau angezeigt werden. Die Kapazität des Schranks beträgt 170 kg.

2. Den entsprechenden Zeitgeberknopf (1-15) drücken, um mit der Zählung der Ablaufzeit (Stunden:Minuten) auf der Anzeige zu beginnen.
3. Am Ende der eingestellten Zeitperiode ertönt ein akustisches Signal und "0:00" blinkt auf der Anzeige.

**HINWEIS**

Ein Schwimmerschalter in der Wasserwanne stellt einen niedrigen Wasserstand fest und auf der Anzeige erscheint "WATER LEVEL LOW" (Wasserstand niedrig). Wasser in die Wasserwanne zugeben.

4. Das Produkt aus dem Schrank nehmen.

**Tipp:** Die Türen nur zum Laden und Entnehmen des Produkts öffnen. Dadurch bleibt das Klima im Schrank konstant; außerdem spart es Strom.

**REINIGUNGSVERFAHREN**

**Abbildung 3-3**

**Täglich:**

1. Alle Bedienungselemente ausschalten und die Stromversorgung abtrennen.

**ACHTUNG**

Warten, bis der Schrank abgekühlt ist und die Stromversorgung unterbrechen, bevor mit Reinigungsarbeiten begonnen wird, da es sonst zu Verbrennungen und/der Stromstößen kommen könnte.

2. Die Türen öffnen und alle Bleche und Regale aus dem Schrank nehmen; diese in einer Spüle gründlich reinigen.
3. Das Schrankinneren und -äußere mit einem feuchten Tuch, Seife und Wasser abwischen.

**VORSICHT**

Keine Scheuermittel oder Reiniger/Hygienelösungen mit Chlor, Brom, Iod oder Ammoniak verwenden. Diese Scheuermittel und Chemikalien können den Zustand von rostfreiem Stahl verschlechtern und die Lebensdauer des Schranks verkürzen.

## REINIGUNGSVERFAHREN (Fortsetzung)

- Die Steuerungstafel mit einem feuchten Tuch abwischen. Um die Bedienungselemente nicht mit Wasser spritzen.

### VORSICHT

Den Schrank NICHT mit einem Wasserstrahl (Drucksprüher) reinigen, da dadurch Komponenten ausfallen könnten.

- Die Regale wieder einschieben und die Tür über Nacht teilweise geöffnet lassen, damit das Schrankinnere gut trocknen kann.

### Wöchentlich:

- Die Bleche und Regale aus dem Schrank nehmen.
- Das Auslassventil öffnen, und die Wasserwanne in eine flache Wanne oder einen Bodenabfluss ausgießen. Siehe Abbildung 3-4.



Abbildung 3-4



### ACHTUNG

**HEISSES WASSER!** Die Hände nicht unter den Auslass halten, während die Einheit entleert wird, da dies zu schweren Verbrennungen und Verletzungen führen könnte.



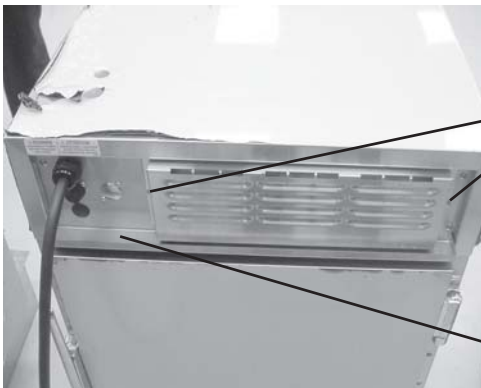
Abbildung 3-5

- Die Konzentrationsring-Baugruppe aus der Wasserwanne nehmen. Siehe Abbildung 3-5.
- Den Konzentrationsring in einem Geschirrspüler oder in einer Spüle waschen.

## REINIGUNGSVERFAHREN (Fortsetzung)

6. Großzügig konzentriertes Entkalkungsmittel in die Wasserwanne sprühen und 10 Minuten lang stehen lassen.
7. Die Wanne mit einer Bürste ausreiben und mit Wasser spülen.
8. Die Konzentrationsring-Baugruppe in die Wasserwanne einsetzen.
9. Die Regale einsetzen und die Wasserwanne mit Wasser bis zur Linie für maximalen Wasserstand füllen.
10. Der Schrank ist nun bereit zum Einsatz.

### Monatlich:



1. Die beiden Schrauben entfernen, die die geschlitzte Tafel an der Rückseite des Modus halten; dann die Tafel entfernen.
2. Den Trog einmal pro Monat mit einem Tuch oder Schwamm reinigen.








## PROGRAMMIERUNG

Dieser Abschnitt erläutert die folgenden Programmierungsfunktionen.







- Programmierung des Zeitgebers
- Einstellen der Uhr
- Sonderprogrammierungen

## PROGRAMMIERUNG DES ZEITGEBERS

So wird der Programmiermodus aufgerufen:














1.  **PROG** drücken und 2 Sekunden lang halten, "PROG TMRS" (Zeitgeber programmieren) wird auf der Anzeige eingeblendet.
2. Nach 5 Sekunden wird "ENTER CODE" (Code eingeben) auf der Anzeige eingeblendet.
3.    drücken und "PUSH TIMER BUTTON TO SELECT FOR PROGRAMMING" (Zeitgeberknopf zur Programmwahl drücken), gefolgt von "USE UP AND DOWN TO CHANGE SELECTED TIMERS" (Mit Auf/Ab gewählte Zeitgeber ändern) blättert durch die Anzeige.
4. Den gewünschten Zeitgeberknopf (1-15) drücken. (Es können mehrere gleichzeitig programmiert werden)
5.   drücken, um die ausgewählten Zeitgebereinstellungen zu ändern.
6. Nach Einstellen der Zeitgeber  **PROG** drücken und halten, damit die neuen Zeitgebereinstellungen aktiviert und der normale Betrieb wieder aufgenommen wird.

## EINSTELLEN DER UHR (Tageszeit, Datum und Wochentag)

1.  **PROG** drücken und 5 Sekunden lang halten, damit "CLOCK SET" auf der Anzeige eingeblendet wird.
2. Nach 5 Sekunden wird "ENTER CODE" (Code eingeben) auf der Anzeige eingeblendet.
3.    drücken.
4. "CS-1, SET, "HOOR" (CS-1, Einstellen, Stunde) und die Tageszeit (mit blinkender Stunde) werden auf der Anzeige eingeblendet.
5.   drücken, um die Stunde zu ändern.



## EINSTELLEN DER UHR (Fortsetzung)

6.  **PROG** drücken und “CS-2, SET, MINUTE” (CS-2, Einstellen, Minute) werden auf der Anzeige eingeblendet, wobei die Minutenstelle blinkt.
7.   drücken, um die Minuten zu ändern.
8.  **PROG** drücken und “CS-3, SET, MONTH” (CS-3, Einstellen, Monat) werden mit dem Datum auf der Anzeige eingeblendet, wobei die Monatsangabe blinkt.
9.   drücken, um den Monat zu ändern.
10.  **PROG** drücken und “CS-4, SET, DATE” (SC-4, Einstellen, Datum) werden auf der Anzeige eingeblendet, wobei das Datum blinkt.
11.   drücken, um das Datum zu ändern.
12.  **PROG** drücken und “CS-5, SET, YEAR” (CS-5, Einstellen, Jahr) werden auf der Anzeige eingeblendet, wobei das Jahr blinkt.
13.   drücken, um das Jahr zu ändern.
14.  **PROG** drücken und halten, um den Programmiermodus zu verlassen.






## SONDERPROGRAMMIERUNG

In diesem Modus sind folgende Aufgaben möglich:

- SP-1 • Fahrenheit/Celsius
- SP-2 • Lufttemperatur-Sollwert
- SP-3 • Luftfeuchtigkeits-Sollwert
- SP-4 • Befeuchtungs-Lufttemperatur
- SP-5 • Befeuchtungs-Luftfeuchtigkeits-Sollwert
- SP-6 • "Kein Wasser"-Grenzwert
- SP-7 • "Wasserwanne reinigen"-Einstellwert
- SP-8 • Systeminitialisierung
- SP-9 • Audio-Lautstärke
- SP-10 • Audio-Ton
- SP-11 • Audio-Effekte
- SP-12 • Sprachoptionen



**SP-1      Fahrenheit/Celsius**



1. **PROG** fünf Sekunden lang gedrückt halten, und "SP PROG" wird auf der Anzeige eingeblendet.
2. Nach 5 Sekunden wird "ENTER CODE" (Code eingeben) auf der Anzeige eingeblendet.
3.    drücken und "SP-1, TEMP, UNITS" (SP-1, Temp, Einheiten) und "°F" oder "°C" werden auf der Anzeige eingeblendet.
4.   drücken, um die Temperatureinheiten zu ändern.



**SP-2      Lufttemperatur-Sollwert**



5. **PROG** drücken und "SP-2, AIRTEMP SETPOINT" (SP-2, Lufttemp.-Sollwert) und die voreingestellte Schranktemperatur werden auf der Anzeige eingeblendet.
6.   drücken, um den Lufttemperatur-Sollwert zu ändern, 140° F (60° C) minimal, 210° F (99° C) maximal.













**SP-3      Luftfeuchtigkeits-Sollwert**



7. **PROG** drücken und "SP-3, HUMIDITY SETPOINT" (SP-3, Luftfeuchtigkeits-Sollwert) und der voreingestellte Luftfeuchtigkeits-Sollwert werden auf der Anzeige eingeblendet.
8.   drücken, um den Luftfeuchtigkeits-Sollwert zwischen 0 und 90% zu ändern.

## SONDERPROGRAMMIERUNG

(Fortsetzung)

- SP-4 Befeuchtungs-Lufttemperatur Sollwert**
9.  **PROG** drücken, und “SP-4, PROOF AIR TEMP” (SP-4, Befeuchtungs-Lufttemp.) und die die voreingestellte Befeuchtungs-Lufttemperatur werden auf der Anzeige eingeblendet.
10.  **DOWN**  **UP** drücken, um die Befeuchtungstemperatur zu ändern, 80° F (27° C) minimal, 140° F (60° C) maximal.
- SP-5 Befeuchtungs-Luftfeuchtigkeits-Sollwert**
11.  **PROG** drücken und “SP-5, PROOF HUMIDITY SETPOINT” (SP-5, Befeuchtungs-Luftfeuchtigkeits-Sollwert) und die voreingestellte Befeuchtungs-Luftfeuchtigkeit werden auf der Anzeige eingeblendet.
12.  **DOWN**  **UP** drücken, um die Befeuchtungs-Luftfeuchtigkeit zwischen 0 und 90% zu ändern.
- SP-6 “Kein Wasser“-Grenzwert**
13.  **PROG** drücken und “SP-6, OUT OF WATER TRIP POINT” (SP-6, “Kein Wasser“-Grenzwert) und der voreingestellte “Kein Wasser“-Grenzwert werden auf der Anzeige eingeblendet. Wenn der Schwimmerschalter ausfällt, ist die Auslösetemperatur die Temperatur der Wasserwanne, bei der die Steuerung feststellt, dass in der Wasserwanne kein Wasser ist. Wir empfehlen, eine Auslösetemperatur von 400° F (204° C).
14.  **DOWN**  **UP** drücken, um den “Kein Wasser“-Grenzwert zu ändern.
- SP-7 “Wasserwanne reinigen“-Einstellwert**
15.  **PROG** drücken und “SP-7, CLEAN WATER PAN SETPOINT” (SP-7, “Wasserwanne reinigen“-Einstellwert) und die voreingestellte Temperatur, bei der die Steuerung feststellt, dass Kalkablagerungen aus der Wanne gereinigt werden müssen, werden auf der Anzeige eingeblendet. Wir empfehlen eine Einstellwert-Temperatur von 375° F (163° C).
16.  **DOWN**  **UP** drücken, um den Einstellwert zu ändern.

**SONDERPROGRAMMIERUNG**

(Fortsetzung)

**SP-8 Systeminitialisierung  
(Werkseinstellungen)**

15. **PROG** drücken und "SP-8, DO SYSTEM INIT" (SP-8, System-Init. ausführen) wird auf der Anzeige eingeblendet.



16. **DOWN** drücken und halten, bis die Anzeige von 3 herunterzählt und auf der Anzeige "-INIT-" und dann "INIT\*DONE" (Init fertig) blinkt. Das schließt die Initialisierung ab und setzt die Steuerung auf die Werkseinstellungen zurück.

**SP-9 Audio-Lautstärke**

17. **PROG** drücken und "SP-9, AUDIO VOLUME" (SP-9, Audio-Lautstärke) und die Lautstärkeeinstellung (1 bis 10) werden auf der Anzeige eingeblendet.



18. **DOWN** drücken, um die Lautstärke zu ändern.

**SP-10 Audio-Ton**

19. **PROG** drücken und "SP-10, AUDIO TONE -(Hz)-" (SP-10, Audio-Ton -(Hz)-) und die Tonfrequenzeinstellung (50 bis 2000) werden auf der Anzeige eingeblendet.



20. **DOWN** drücken, um die Tonfrequenzeinstellung zu ändern.

**SP-11 Audio-Effekte**

21. **PROG** drücken und "SP-11, AUDIO EFFECT" (SP-11, Audio-Effekte) und die Effekteinstellung (0 bis 3) werden auf der Anzeige eingeblendet.



22. **DOWN** drücken, um die Tonfolge zu ändern.

**SP-12 Sprachoptionen**

23. **PROG** drücken und "SP-12, LANGUAGE" (SP-12, Sprache) und die voreingestellte Sprache werden auf der Anzeige eingeblendet.



24. **DOWN** drücken, um zu Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch oder Portugiesisch zu wechseln.



25. Den Knopf **PROG** jederzeit während der Programmierung drücken und niederhalten, um den Sonderprogrammiermodus zu verlassen.

**HINWEIS**

Weitere Informationen über die anderen Einstellungen des Sonderprogrammiermodus erhalten Sie von der örtlichen Henny Penny Vertriebsgesellschaft oder von der Unternehmenszentrale unter der Rufnummer 1-800-417-8405 oder 937-456-8405.

**FEHLERCODES UND**

Auf der Anzeige werden die folgenden Fehlercodes und Warnmeldungen eingeblendet, wenn **WARNMELDUNGEN** ein Fehler festgestellt wird; außerdem ertönt ein akustischer Alarm. Sowohl das Heiz- als auch das Befeuchtungssystem werden abgestellt, außer dies ist anders vermerkt.

**Angezeigter Fehlercode/Warnmeldung****Problem**

<b>“E-4 CPU TOO HOT” (CPU überhitzt)</b>	• Steuerkarte ist zu heiß. Einheit überhitzt oder Lüftungsschlitze sind blockiert.
<b>“E-5 AIR TEMP TOO HOT” (Lufttemp. zu hoch)</b>	• Relais, PC-Karte oder Luftthermometer ist fehlerhaft.
<b>“E-54A CPU TEMP SENSOR OPEN” (CPU-Temp.-Sensor offen)</b>	• PC-Karte ist fehlerhaft.
<b>“E-54B CPU TEMP SENSOR SHORTED” (CPU-Temp.-Sensor, Kurzschluss)</b>	• PC-Karte ist fehlerhaft.
<b>“E-6A AIR TEMP SENSOR FAILED OPEN” (Luftthermometer, Ausfall/offen)</b>	• Luftthermometer ist fehlerhaft.
<b>“E-6B AIR TEMP SENSOR FAILED SHORTED” (Luftthermometer, Ausfall/Kurzschluss)</b>	• Luftthermometer ist fehlerhaft.
<b>“E-12A WATER HEATER SENSOR FAILED OPEN” (Wasserheizthermometer, Ausfall/offen)</b>	• Wasserheizthermometer ist fehlerhaft.
<b>“E-12B WATER HEATER SENSOR FAILED CLOSED” (Wasserheizthermometer, Ausfall/geschlossen)</b>	• Wasserheizthermometer ist fehlerhaft.
<b>“E-17 HUMIDITY SENSOR FAILED” (Luftfeuchtigkeitssensor, Ausfall)</b>	• Luftfeuchtigkeitssensor ist fehlerhaft.
<b>“E-18 NO WATER, FLOAT SWITCH FAILED” (Kein Wasser, Schwimmerschalter, Ausfall)</b>	• Schwimmerschalter klemmt oder ist fehlerhaft; Relais ist fehlerhaft (klemmt in eingeschalteter Stellung); Wasserwanne muss gereinigt werden; loses oder fehlerhaftes Wasserheizthermometer.

**HINWEIS**

Ein Luftfechtigkeitsfehler schaltet nur das Befeuchtungssystem ab. Wenn ein Luftfechtigkeitsfehler auftritt und der Schrank ohne Befeuchtung verwendet werden soll, die Befeuchtung abstellen; dazu die Anweisungen unter SP-3, Luftfechtigkeits-Sollwert, im Abschnitt Sonderprogrammierung dieses Handbuchs befolgen. Nachdem der Sollwert auf OFF (aus) gestellt ist, wird der Alarm beendet, aber der Fehlercode bleibt auf der Anzeige eingeblendet. (Umfasst E-12A, E-12B, E-17 und E-18)

<b>“E-41 SYSTEM DATA LOST” (Systemdatenverlust)</b>	• Speicher ist ungültig. Die Anweisungen für SP-8, Systeminitialisierung, im Abschnitt Sonderprogrammierung dieses Handbuchs befolgen. Wenn E-41 nach wie vor auftritt, die PC-Karte ersetzen.
---	--

**FEHLERCODES UND  
WARNMELDUNGEN (Fortsetzung)****Angezeigter Fehlercode/Warnmeldung****Problem**

- |   |  |
|---|--|
| <b>“E-46 DATA SAVE FAILED”<br/>(Datenspeicherung fehlerhaft)</b>                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Speicher ist ungültig. Die Anweisungen für SP-8, Systeminitialisierung, im Abschnitt Sonderprogrammierung dieses Handbuchs befolgen. Wenn E-46 nach wie vor auftritt, die PC-Karte ersetzen.</li></ul> |
| <b>“E-80 VENT STUCK OR<br/>BAD SWITCH</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Entlüftung an Modulhinterseite klemmt oder Entlüftungs Aktivierungsschalter ist fehlerhaft. (Entlüftung klemmt oder Schalterausfall)</li></ul>   |
| <b>“PLEASE DE-LIME WATER PAN”<br/>(Wasserwanne entkalken)</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Die wöchentlichen Reinigungsverfahren auf Seite 3-6 durchführen. Diese Warnmeldung schaltet das Heiz- oder Befeuchtungssystem NICHT ab.</li></ul>  |
| <b>“WATER LEVEL LOW, PLEASE<br/>ADD WATER” (Wenig Wasser –<br/>Wasser nachfüllen)</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wasserwanne unten im Schrank bis zur maximalen Füllmarkierung füllen. Diese Warnmeldung schaltet das Heiz- oder Befeuchtungssystem NICHT ab.</li></ul>   |



Die Wasserwanne nicht zu voll anfüllen, da Wasser auf den Boden überfließen könnte.